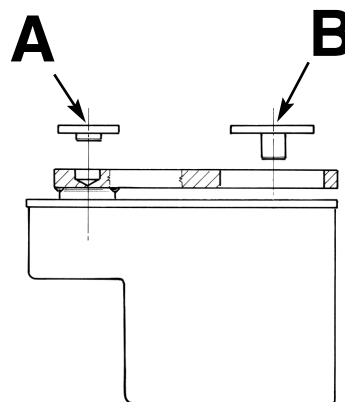
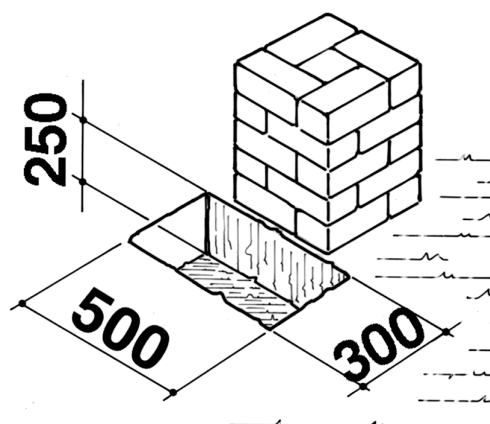


***ISTRUZIONI CASSA DI FONDAZIONE MAGIC
INSTRUCTIONS CAISSON DA CIMENTER
MAGIC FOUNDATION BOX INSTRUCTIONS
GETRIEBEGEHÄUSE INSTALLATIONANWEISUNGEN***



MAGIC REV.



I

MAGIC 105° REV

FIG.1 - LEVA DI TRAINO FUORI ASSE RISPETTO ALLE CERNIERE DEL CANCELLO (FINO A 45MM)

A - NON USARE

B - Saldare al cancello con il perno come da Fig.1.

FIG.2 - LEVA DI TRAINO PORTANTE DEL CANCELLO

A - Usare solo quando il peso del cancello grava sul motore.

B - Saldare con il perno a metà asola della leva di traino come da Fig.2

GB

MAGIC 105° REV

FIG.1 - TRANSMISSION LEVER OFFSET UP TO 45 mm FROM THE GATE HINGES

A - DO NOT USE

B - Weld to the gate with the pivot, as shown in Fig. 1.

FIG.2 - TRANSMISSION LEVER GATE LOAD-BEARING SUPPORT

A - Use only when the gate weighs excessively on the motor.

B - Weld with the pivot inserted half-way into the transmission lever slot, as shown in Fig. 2.

MAGIC 180° REV

FIG.3 - LEVA DI TRAINO CON APERTURA FINO A 155°

A - NON USARE

B - Saldare al cancello con il perno come da Fig. 3

FIG.4 - LEVA DI TRAINO CON APERTURA FINO A 180°

A - Usare solo quando il peso del cancello grava sul motore. N.B.: Non usare con cerniere portanti.

B - Saldare al cancello con il perno come da Fig.4

MAGIC 180° REV

FIG.3 - TRANSMISSION LEVER WITH MAXIMUM OPENING ARC OF 155°

A - DO NOT USE

B - Weld to the gate with pivot as shown in Fig. 3.

FIG.4 - TRANSMISSION LEVER WITH MAXIMUM OPENING ARC OF 180°

A - Use only when the gate weighs on the motor. N.B. Do not use with load-bearing hinges.

B - Weld to the gate with pivot as shown in Fig. 4.

F

MAGIC 105° REV

FIG.1 - DÉSAITÉ JUSQU'À 45 MM DES GONDS DU PORTAIL

A - NE PAS UTILISER

B - Souder au portail avec le pivot (cf. fig. 1).

FIG.2 - PORTANT DU PORTAIL

A - Utiliser uniquement lorsque le poids du portail repose sur le moteur.

B - Souder avec le pivot au milieu de la fente du levier d'entraînement (cf. fig. 2).

D

MAGIC 105° REV

FIG.1 - ZUGHEBEL VERSETZTER EINBAU (BIS 4,5 MM) ZU DEN TORSCHARNIEREN

A - NICHT VERWENDEN

B - Mit dem Stift an das Tor schweißen (vgl. Abb. 1).

FIG.2 - ZUGHEBEL TRÄGT DAS TORGEWICHT

A - Nur verwenden, wenn das Torgewicht auf dem Motor lastet.

B - Mit dem Stift in der Mitte des Zughebels schweißen (vgl. Abb. 2).

MAGIC 180° REV

FIG.3 - AVEC OUVERTURE JUSQU'À 155°

A - NE PAS UTILISER

B - Souder au portail avec le pivot (cf. fig. 3).

FIG.4 - AVEC OUVERTURE JUSQU'À 180°

A - Utiliser uniquement lorsque le poids du portail repose sur le moteur. NB: ne pas utiliser avec des gonds portants.

B - Souder au portail avec le pivot (cf. fig. 4).

MAGIC 180° REV

FIG.3 - ZUGHEBEL TORÖFFNUNG BIS ZU 155°

A - NICHT VERWENDEN

B - Mit dem Stift an das Tor schweißen (vgl. Abb. 3).

FIG.4 - ZUGHEBEL TORÖFFNUNG BIS ZU 180°

A - Nur verwenden, wenn das Torgewicht auf dem Motor lastet. N.B.: Nicht mit tragenden Scharnieren verwenden.

B - Mit dem Stift an das Tor schweißen (vgl. Abb. 4).

MAGIC 105° REV

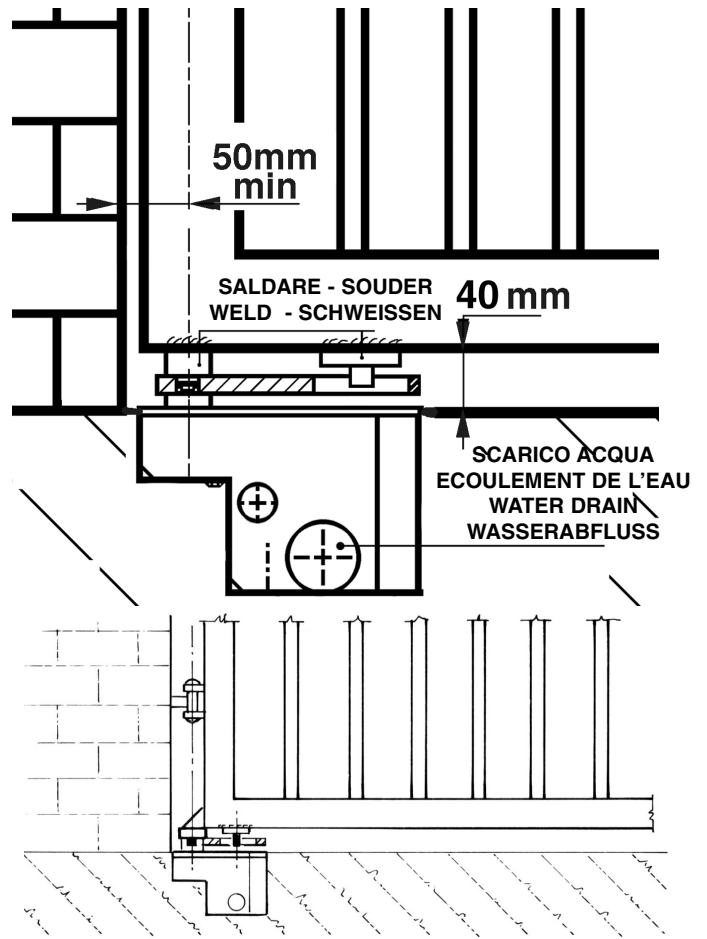
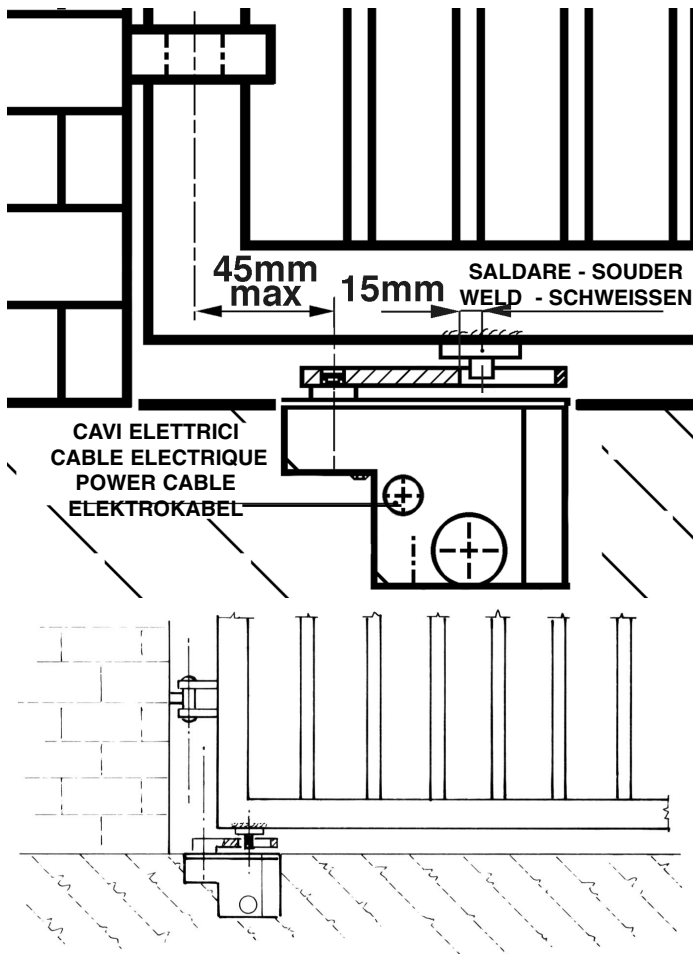


Fig. 1

Fig. 2

MAGIC 180° REV

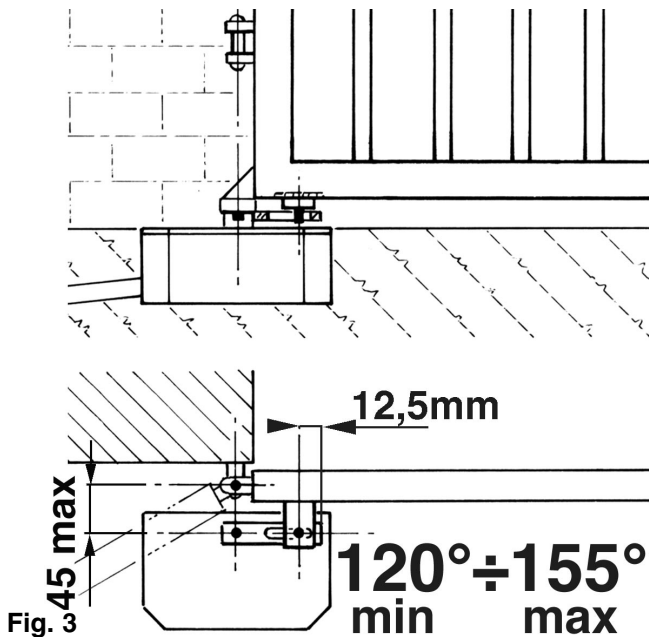


Fig. 3

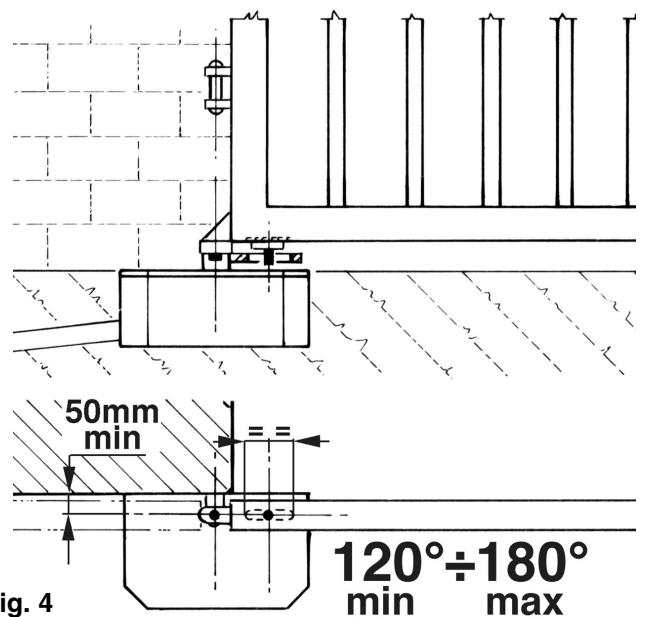
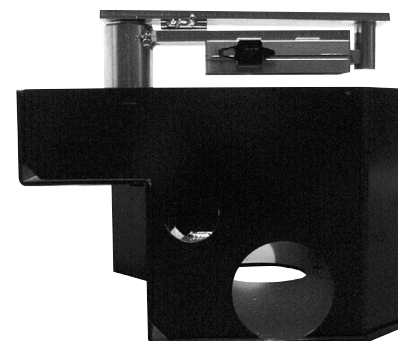
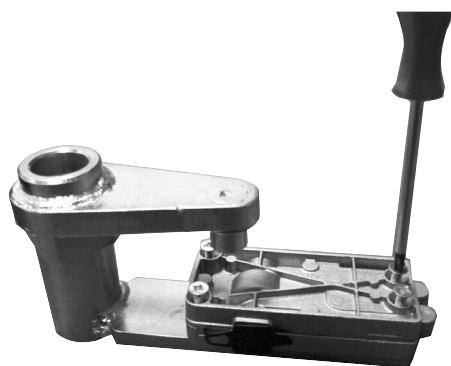
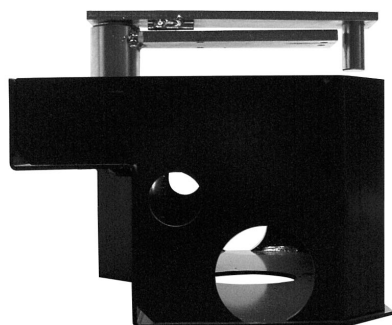
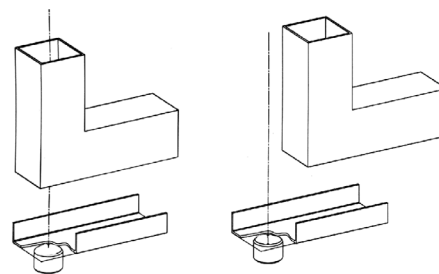
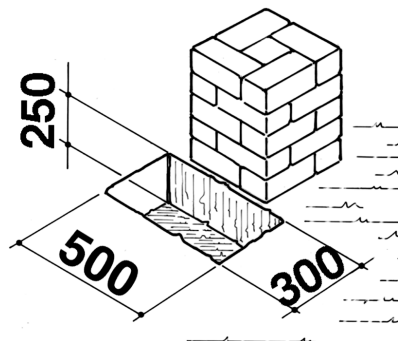
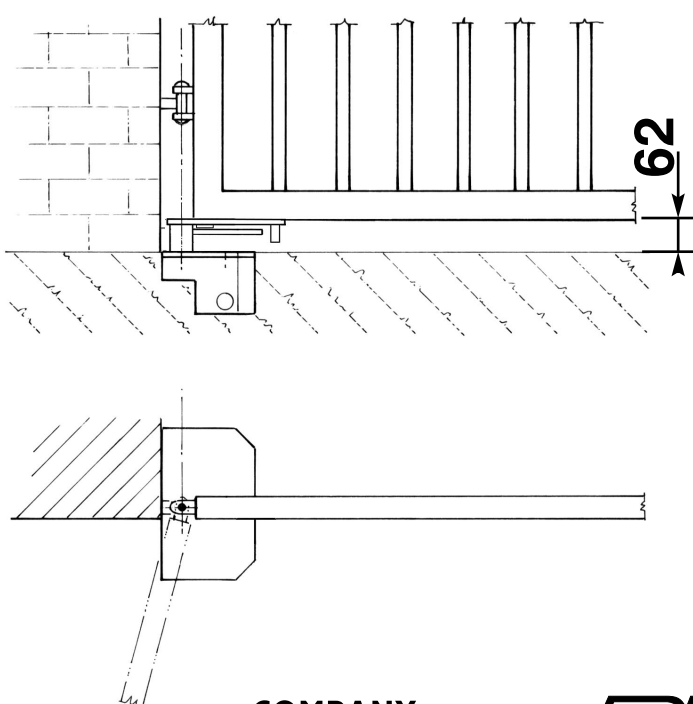


Fig. 4

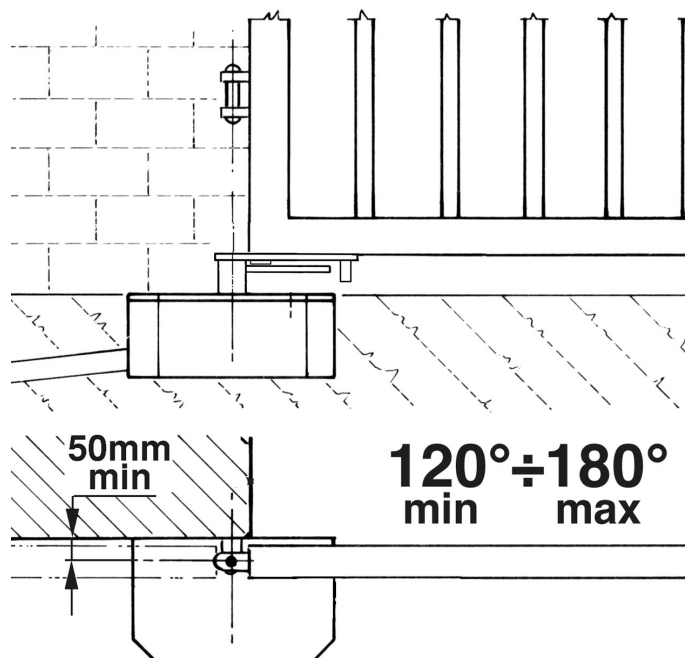
MAGIC IRR.



MAGIC 105° IRR.



MAGIC 180° IRR.



**COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=**

RIB
automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS)-ITALY
Via Matteotti, 162
Telefono ++39.030.2135811
Telefax ++39.030.21358279-21358278
<http://www.ribind.it> - email: ribind@ribind.it